

2594 6035

2834 5648

香港中環
昃臣道8號
立法會大樓
立法會秘書處
(經辦人：余麗琼女士)

余女士：

深井污水處理廠對附近水質的影響

在本年五月二十二日的環境事務委員會會議上，有委員質疑深井污水處理廠在二零零三年啓用後的表現，以及該廠對附近(特別是荃灣泳灘)海水水質的影響。當時我們解釋，該廠的污水處理水平(包括紫外光消毒)，加上利用150米長的排污渠把污水排放到急速的深水水流，可確保對附近水域的影響減至最少。不過，委員要求我們提供更多有關該處一帶污染物含量的詳細資料。

我們日常並無監察排污渠口附近的水質，但為使委員放心，我們在本年六月進行一次特別監測，主要針對氨和大腸桿菌這兩種最有可能發現的污染物。監測結果(附件1A及1B)清楚顯示，氨和濃度已屬偏低的大腸桿菌，在該排污渠口不遠處已迅速稀釋至背景水平，跟以往的預測吻合。

我們也詳細比較了該廠啓用前後荃灣泳灘的大腸桿菌含量，載於附件2的結果清楚顯示該廠的啓用並沒有影響泳灘的水質。

我相信上述結果可消除委員的疑慮，確定該廠的設計與運作妥善，以保護附近環境。請向委員傳閱這些資料。如需進一步解釋，請告知我們。現應要求附上70份彩色附件，以便發給委員參閱。

環境保護署署長

(助理署長(水質政策)彭樂民博士

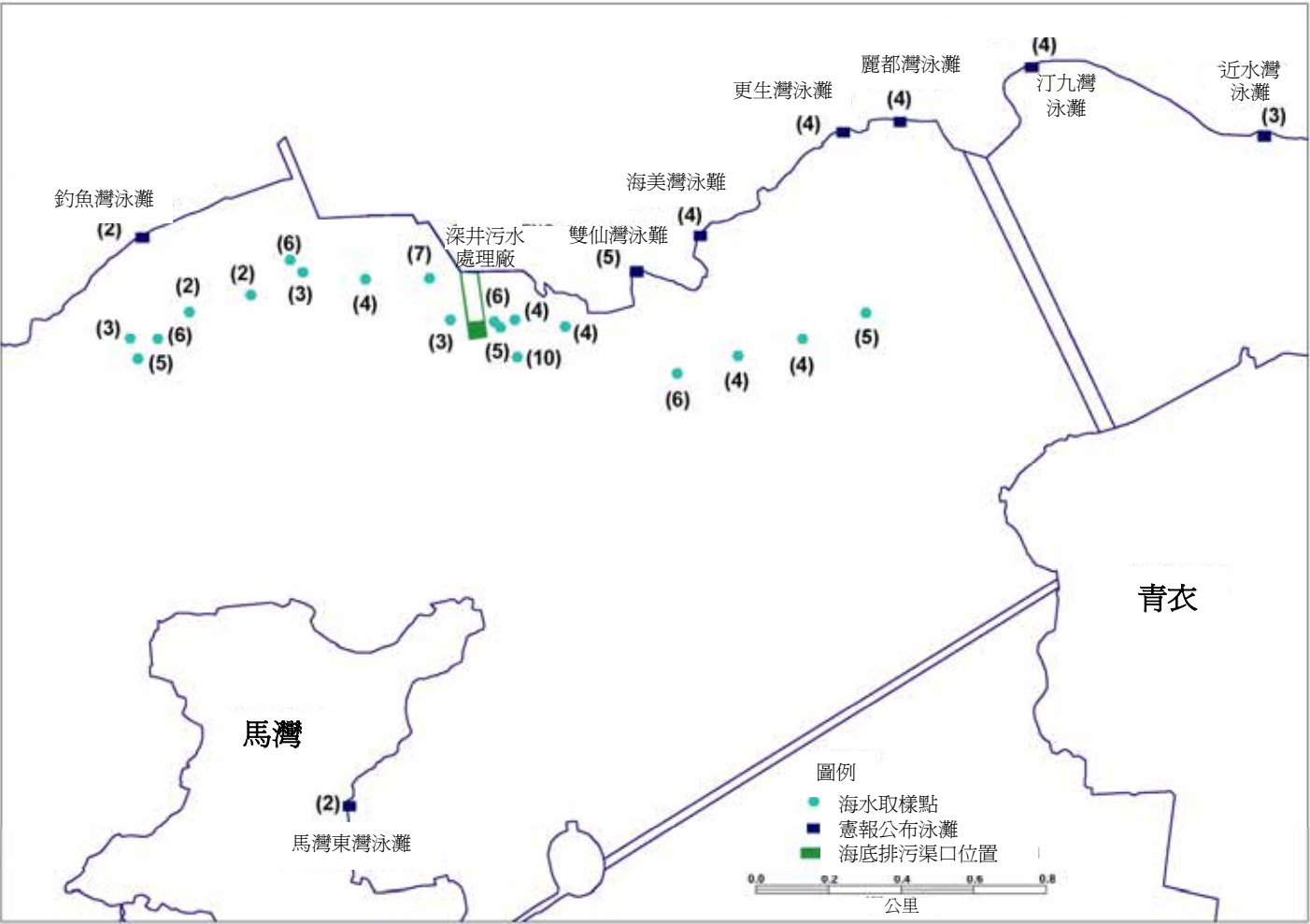
代行)

二零零六年九月十二日

二零零六年六月大腸桿菌水平(每百毫升含量)
顯示污染物迅速稀釋至背景水平



二零零六年六月非離子氨水平(微克／公升)
顯示污染物迅速稀釋至背景水平
(非離子氨的水質指標為每公升 21 微克)



荃灣泳灘
大腸桿菌全年幾何平均值(每百毫升含量)
(二零零二至二零零五年)

泳灘	深井污水處理廠 啓用前兩年期間		深井污水處理廠 啓用後兩年期間	
	2002	2003	2004	2005
關閉泳灘 (由東至西列出)				
近水灣	700	760	470	660
汀九灣	740	830	410	510
麗都灣	680	730	520	780
更生灣	740	700	590	720
海美灣	550	440	290	640
雙仙灣	1,200	880	1,100	1,000
釣魚灣	1,200	690	620	900
開放給公眾游泳的泳灘				
馬灣東灣	200	160	100	130
整體	630		500	

註：二零零二至零三年的數據與二零零四至零五年的數據經統計上的比較後，發現大腸桿菌含量整體上並無顯著差別($p>0.05$)。